

お客様各位

"MILD ROSE" V.2630N/2634S スケジュール変更のお知らせ

NOTICE for Reschedule

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。
 当該本船には以下の通りスケジュールに変更がございます。ご迷惑をお掛け致して誠に申し訳ございませんが、なにとぞご了承下さい。

We would like to express our sincere thanks for your great support to Jinjiang Shipping so far.
 Regret to inform you that the subject vessel has been rescheduled as follows.
 We sincerely apologize for all inconveniences caused.

記

変更内容 / 遅延理由

前航海の遅延 Delays on the previous voyage

東京品川CY蔵置場所逼迫のため、8/21-22に輸入貨物は品川6/7号で荷卸し後、品川8/22-23で輸出の積み作業

Due to severe space congestion at Tokyo Shinagawa CY, all the import cargos will be discharged at Oi6/7 CY on Aug 21-22 and then shift to Shinagawa CY to load export cargos.

スケジュール調整のため、南行のバンコクを抜港。(バンコクへはレムチャバンからバージ輸送)。

レムチャバン到着後2-4日でバンコク着。 Due to adjust schedule, will skip SB Bangkok.

(transported by barge from Laem Chabang, will take 2-4 days after arriving at Laem Chabang)

スケジュール調整のため、南行の蛇口を抜港 Skip south bound Shekou due to adjust schedule

誠に恐れ入りますが、関東/蛇口貨物の到着予定は"MILD ROSE"V.2634N北行の9/10頃になります

We sincerely apologize that ETA Shekou for Kanto/Shakou cargo is 10th Sep. on "MILD ROSE" V.2634N.

"MILD ROSE" V.2630N/2634S

Port	Original		Port	Revised	
	ETA	ETD		ETA	ETD
Bangkok(PAT)	8/6 Thu	8/8 Sat	Bangkok(PAT)	8/8 Sat	8/10 Mon
Laem Chabang	8/8 Sat	8/9 Sun	Laem Chabang	8/10 Mon	8/11 Tue
Shekou	8/13 Thu	8/14 Fri	Shekou	8/15 Sat	8/15 Sat
Shanghai	8/16 Sun	8/17 Mon	Shanghai	8/18 Tue	8/19 Wed
Tokyo	8/20 Thu	8/20 Thu	Tokyo(大井)	8/21 Fri	8/22 Sat
			Tokyo(品川)	8/22 Sat	8/23 Sun
Yokohama	8/20 Thu	8/21 Fri	Yokohama	8/23 Sun	8/23 Sun
Shanghai	8/23 Sun	8/25 Tue	Shanghai	8/26 Wed	8/27 Thu
Ningbo	8/26 Wed	8/26 Wed	Ningbo	8/27 Thu	8/28 Fri
Shekou	8/28 Fri	8/29 Sat	Shekou	SKIP	
Laem Chabang	9/2 Wed	9/3 Thu	Laem Chabang	9/3 Thu	9/4 Fri
Bangkok(PAT)	9/3 Thu		Bangkok(PAT)	SKIP(via LCH)	
			Laem Chabangからバージ輸送 ETA 9/5-6		
			(MILD ROSE V.2634N)		
Laem Chabang	9/5 Sat	9/6 Sun		↓ ↓	↓↓
Shekou	9/10 Thu	9/11 Fri	Shekou	9/10 Thu	9/11 Fri

 輸入
輸出

※現時点での予想されるスケジュールです。

Please note that this is only the current expected schedule.